

Titus **Naloḅulat napolisulan aPol totoni van** **hən aTitus**

Ase itos naloḅulat egai?

APol itosi.

APol itosi hən nəsa?

Naloḅulat egai eṽusan aTitus hən naṽide tovoi hən na-il-a-mō-an mai naṽusanan.

APol itosi van hən ase?

APol itos naloḅulat napolisulan egai van hən naulumān sua tovi tarhət san, nahəsan aTitus.

APol itos naloḅulat egai ḡais mai len naut a be?

Itosi van hən aTitus pəpadaḡ hən nasihau tovi A.D. 65 nəboḡ totoh len naut a Korint.

- 1) APol itos na-ke-ivoi-an san van hən aTitus, mai isor tuṽ mōsi (1.1-4)
- 2) Naṽusanan hən naṽide hən na-il-a-mō-an hən alat siYesu (1.5-16)
- 3) Naṽusanan hən naṽide alat siYesu limashusuri (2.1–3.11)
- 4) Len nakelean naməkot siPol, esudəlaḡ aTitus (3.12-15)

Na-ke-ivoi-an van hən aTitus

¹ Ginau, aPol, nutos naloḅulat napolisulan egai. Novi naslev sua siGot, novi ahai pispisul sua siYesu Kristo hən nəḃeum mōs naḡəlomian silat aGot tolekis hən galito mai hən nəḃilav mai galito, naləboian hən nakitinan tonor hən nəḃoruan siGot.

² Nəbathut naḡəlomian mai naləboian enan evi nəvatvat-viri-an hən nəmauran vi sutuai. AGot nakitinan ikel gat nəmauran enan a tahw hən natubatan

hən nəbɔŋ gail ta sutuai. ³ Be len nəbɔŋ tonor, gai tolekis həni, aGot, tolav kuv gidat dan nəsaan sidato, ikel vəhot nakitinan len nasoruan san ale isor idan mai ginau hən nəbikel uri.

⁴ Nutos nalobulat egai van hən gaiug, aTitus, gotovi anatugw kitin len nadəlomian dartokade.* AGot Tata mai aKristo aYesu tolav kuv gidat dan nəsaan sidato, areviol kəmas hən navoian mai gaiug, mai arigol nəlom̃ tikad natəmat.

Nauman seTitus len naut a Krit

⁵ Nəbɔŋ notoriŋ gaiug len naut a Krit, nugole hən gəb̃igol tinor nahudhuuman topat sal, mai hən gəb̃itabtabuh len aelta gail len navile p̃isi, hum notokele mai gaiug. ⁶ Hən gəb̃itabtabuh len aelta ideh, nəmauran san imagegai tia ke: atenan inor len nəhon nəvanuan gail, etəgau gat nəmauran nəlahan tokade mai asoan tosua ŋai, anatun gail lukad nadəlomian, ləsəkad nəmauran totaṽtaṽor, mai nəkadulit səhaihai. ⁷ Nəbɔŋ gəb̃itabtabuh len avan ideh hən b̃ekətkəta təban alat siYesu, hən aGot b̃eriŋ nauman san len navəlan; gitabtabuh ŋai len atenan, nəmauran san tonor tia len nəhon nəvanuan gail. Gai səpatpat gai məhat, nəlol paŋpaŋ san satutut, satərog, sagol nasənahān mai saləŋon masuṽ hən natite. ⁸ Avil ehəhəṽur hən nəvanuan gail ləb̃eb̃is lohoim san, ale ekətkəta təban galito ivoi. Gai eləmas bun navoian, ikad nənauan tovoi, inor, veveu buni mai etəgau gat nəlon gabag. ⁹ Etəgau gat na-kel-uri-an nakitinan dattoṽusani həni tia, hən b̃eləboi b̃eṽusan b̃inor, hən b̃igol nəvanuan

* **1:4:** 2Kor 8.23; Kal 2.3; 2Tim 4.10

læ̃beləŋon ðivoi am len nəlolito, ale hən ðikel vəhot nəsaban silat lotosor tas naʔusanan enan tonor.*

¹⁰ Husur ikad nəvanuan isoʔur ei len naut a Krit, lotomətahun naʔusanan tonor, lotosor walwal kəmas ŋai mai lotogəgəras. Galit isoʔur ludan len na-tiv-dalusi-an hən læ̃binor len nəhon aGot. ¹¹ Kəkəl gat nabuŋolito husur lomədas nəbathudud kavkav gail nəboŋ lotoʔusan hən nəsa sanor hən læ̃beʔusan həni, mōs nəvat. ¹² AuleKrit sua, tovi ahaɪ kelkel ur sua salit gabag, nənauan san eʔitoʋ hən esagw, ale ike, “Alat a Krit lovi vanuan nalibloŋan tabtab, lovi vanuan sasa lotoləŋon ke ligol nasənahən; luhan təməhav, lupetəmas hən nau-man.” ¹³ Gai ekitin. Husur natgalenan, gikel ʔuli idan len galito hən læ̃bimaur len nadəlomian ¹⁴ hən asike læ̃besəsəloŋ am hən nəʔol sakitin seJu gail mai nakelean todaŋ silat lotopair dan nakitinan. ¹⁵ Len alat lotoveveu, natit ʔisi iveveu; wake len alat nəmauran salit toʔiŋʔiŋal mai alat læ̃səkad nadəlomian, natit toveveu eʔuer, nənauan salit mai nəlolit eʔiŋʔiŋal. ¹⁶ Lusor idan ke lotoləboi aGot avil len nagolean salito lotətətas gole. Lusa vəsa tibətat, læ̃səgol nəsa aGot tokele, ale lodədas læ̃bigol natideh tovoi.

2

Navide hən naKristen timabe?

¹ Be gaiug Titus, gikel natgalenan tonor hən naʔusanan nanoran tokitin. ² Vusan nəhaʋut gail hən asike læ̃bigol təməhav hən natideh, hən læ̃binor

* **1:9:** Hən naves 6-9, 1Tim 3.2-7

hən nəvanuan gail ləbēputsan galito len nənauan salito, mai hən ləbētəgau gat galit gabag. Limasnor kitin len nadəlomian, len na-ləmas-buni-an, len nə-darj-buri-an tobəlav. ³ Len naṽide tomagenan, ṽusan nəbareab gail hən ləbēhusur masuṽ hən naṽisal siGot len naṽide salito, hən asike ləbēliboṽ, sor mēdas nahəsən avan ideh, ale hən asike nəwai todaṽ ḅiwol hən nəmauran salito. Ao, limasṽusan hən nəsa tovoi. ⁴ Imagenan hən ləbīgol alatpəhaṽut, ləsavi bareab, nəlolit evi pan hən ləbēləmas bun asoalit gail mai anatulit gail, ⁵ hən ləbētəgau gat galit gabag, hən ləbiveveu, hən ləbeum a im salit gail, hən ləbivoi, hən ləbītoḥ len navəlan asoalit səbōlit gail hən ke avan ideh asike ḅisor ḅisa hən nasoruan siGot.

⁶ Len naṽisal enan, gikel koti mai nəmantuhmar gail hən ləbētəgau gat galit ḅivoi, gol leləṽon tivoi am len nəlolito. ⁷ Len natit ṽisi gaiug gimasgol navoian hən nəvanuan gail ləbīgol tətəṽ hən gaiug. Len naṽusanan sam̄ geṽusan nəmauran tonor, geməlas len naumaṽ sam̄, ⁸ mai gikel nakitinan hən nəvanuan gail ləbēdədas ləbīsabi ke go-tosab, hən ke alat lotosor tas gaiug, nahurulit ḅisa, bathut ləsəkad natideh tosa hən ləbisor husur gidato.

⁹ Len natit ṽisi, naslev gail limasgol nəsa amasta salit gail lotokele, ligol amasta salit gail lehəhaṽur ale salisor təlmam, ¹⁰ salevənah ben galito, avil len naṽide hən nəmauraṽ salito limasnor hən amasta salit gail ləbēləboi ləberin̄ nadəlomian len navoian salito. Imagenan, len natit ṽisi ləbīgole, ligol

naþusanan siGot tolav kuv gidato dan nęsaan sidato tikab, tepęhas.

¹¹ Nokęmaienan husur navoian, aGot toviol kęmas hęni, evisi tia, ilav kuv nęvanuan þisi dan nęsaan salito. ¹² Eþusan gidat hęn datþike “Aoa,” hęn naþoruan tosa savi siGot mai nalęjonian gail sinavile a pan. Ale eþusan gidat hęn datþitoh len nęnauan tovoi, nanoran mai naþoruan siGot len nęmauran kavkav sidato, ¹³ nęboþ datþitoh vir nę-vatvat-viri-an tovoi buni. Nę-vatvat-viri-an dattotoh viri evi navisian namęnas siGot sidato toyalyal tovi aYesu Kristo, tolav kuv gidato dan nęsaan sidato. ¹⁴ Gai eviol hęn gai gabag męs gidato hęn þilav kuv gidato dan nęsaan tobanþis gat gidato mai hęn þigol datþiveveu męs gai gabag sunan nęvanuan gail lotovi esan kitin lotolęjon bun nagolean tovoi.*

¹⁵ Gikel ur natgalenan, gigol nęvanuan lelęjon tivoi am len nęlolito, gikel nęsaan salit mai galito hęn lębinor. Avan ideh satinau kęmas hęn nędanjan sam hęn na-il-a-męo-an.

3

Navide tonor

¹ Titus, gisor hęn alat siYesu ei hęn lębinau gati ke limastoh len navęlan alat lotoil a męo mai nęgavmen, limasgol nęsa lotokele mai limasutaut hęn lębigol nauman þisi tovoi.* ² Salisor mędas nahęsan avan ideh, salevitvituh, be len nęsa lębigole limasgol mędau hęni, lerinj galit a pan van

* **2:14:** Psa 130.8; Eze 37.23; Exo 19.5; Deu 14.2; 1Pit 2.9; Efe 2.10

* **3:1:** Rom 13.1; 1Pit 2.13

hæn nævanuan þisi. ³ Bathut gidat am, a m̄o datovi nahovon gail, datsagol næsa aGot tokele. Na-ləŋon-buni-an hæn natit gail ləsavi sidato mai natideh togol nibedat o nənauan sidat toləŋon tovoi lan losəhar gidato len naþisal tosa, gol gidat datovi slev hæn gail. Datutohtoh len naləŋonian hæn nasənahān mai nəlodat evənvənah. Nəvanuan gail lomətahun bun gidato, mai datomətahun bun gidat gabag vəsa. ⁴ Avil nəboŋ navoian mai na-ləmas-buni-an siGot Nə-lav-kuvi-an dan nəsaan sidato tovisi, ⁵ gai ilav kuv gidato dan nəsaan sidato, savi bathut nauman gail tonor dattogole avil husur ke nəlon totaŋis gidato. Elisov gidat hæn nədaŋan seNunun, lav mai gidato nəpasian veveu mai natuḃatan veveu.* ⁶ AGot, len aYesu Kristo Nə-lav-kuvi-an dan nəsaan sidato, evur san habat hæn aNunun len gidato. ⁷ Ale, imagenan, len navoian toviol kəmas həni, aGot eriŋ gidato ke dattonor, naut kəmas datsanor. Nəboŋ togole, ilav nə-vatvat-viri-an hæn nəmauran vi sutuai mai gidato hæn datḃikade.

Nagugunian hæn nalobulat egai

⁸ Goləboi gəḃeil gəgat len nasoruan enan. Ale nuke gidan hæn gəḃikel natgalenan, hæn alat lotoriŋ nəlolit len aGot ləḃeməlas len nagolean navoian gail, ale hæn ləḃidaŋ len gail. Natgalenan luvoi buni mai lovi tarhət sinəvanuan þisi. ⁹ Be gebulatut dan naḃitvituhan kəmas, nasoran husur nəbathuyah,* na-sor-ḃalḃal-an mai nəḃalan husur nalo seJu. Lovi naut kəmas, ləsagol natideh. ¹⁰ Gikai tas avan ideh ḃigol ḃikad nətarhəḃalan ḃeru,

* **3:5:** Efe 5.26 * **3:9:** 1Tim 1.4

kel maii vəha-sua ale vəha-ru, beti bulatut dani.*
 11 Goləboi nəvanuan tomaienən, nəlon ikəbkəbur
 mai isa. Eləboi nəsaan san be igole sal.

Nakelean nəməkot

12 Nəboŋ nəbesəvat aArtemas o aTikikus van
 hən gaiug, hisi hən gəbēgəm hən ginau len naut a
 Nikoŋolis, husur nunau səhoti tia ke nitoh ei len
 nəboŋ hən naut susus.* 13 Gehisi hən gəbēvi tarhət
 siSenas, naulumian hən nalo, mai aAŋollos, hən
 asike arɓipar tideh len nəyaran səlaru.* 14 Nəvanuan
 nadəlomian sidat gail salitoh kəmas, be limasdaŋ
 len nauman tovoi gail. Beti loləboi ləbēvi tarhət
 sinəvanuan gail lotopar, lotovi məsal.

15 Galit ɓisi lototah mai ginau luke, “Ivoi,” van
 hən gaiug. Gike “Ivoi,” mai alat ei lotoləmas bun
 gidato len nadəlomian. Navoian aGot toviol kəmas
 həni, tipat mai gamit ɓisi.

* **3:10:** Mat 18.15-17 * **3:12:** Uman 20.4; Efe 6.21-22; Kol 4.7-8;
 2Tim 4.12 * **3:13:** Uman 18.24; 1Kor 16.12

**Nasoruan siGot len nasoruan ta Uluveu
The New Testament in the Maskelynes language of
Uluveu, Vanuatu
Niutestamen long lanwis Maskelynes blong Uluveu,
Vanuatu.
Le Nouveau Testament dans la langue Maskelynes de
Uluveu, Vanuatu.**

copyright © 2013 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Maskelynes

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-03-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

cb9da196-fced-5a7c-9540-74db5e4270fd